



# Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

**68**-е заседание

Вторник, 21 ноября 1995 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ . . . . . (Португалия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Рейн (Бельгия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

**Пункт 16 повестки дня** (продолжение)

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения**

а) **Выборы двадцати девяти членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с решением 43/406 Генеральной Ассамблеи мы приступаем к выборам 29 членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для замены членов Совета, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1995 года.

Двадцатью девятью выбывающими членами являются: Австралия, Бангладеш, Бутан, Ботсвана, Камерун, Чили, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Дания, Гайана, Индия, Исламская Республика Иран, Италия, Кения, Малайзия, Мексика, Нидерланды,

Нигерия, Пакистан, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сенегал, Словакия, Шри-Ланка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Уругвай.

Эти государства имеют право переизбираться вновь.

Я хотел бы напомнить делегациям, что после 1 января 1996 года следующие государства будут по-прежнему входить в состав Совета управляющих: Аргентина, Бразилия, Болгария, Бурунди, Канада, Китай, Коста-Рика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Гвинея-Бисау, Венгрия, Индонезия, Япония, Никарагуа, Республика Корея, Российская Федерация, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Заир, Замбия и Зимбабве.

Поэтому эти 29 государств не имеют права избираться в ходе данного голосования.

Как известно, в соответствии с правилом 92 правил процедуры,

"Все выборы проводятся тайным голосованием. Выдвижение кандидатур не производится".

Вместе с тем я хотел бы напомнить о пункте 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, где говорится, что

"Практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной ..., если какая-нибудь из делегаций конкретно не обратится с просьбой о проведении указанного голосования".

Ввиду отсутствия такой просьбы, могу ли я считать, что Ассамблея согласна приступить к голосованию на этой основе?

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я зачитаю названия государств, кандидатуры которых представлены региональными группами: на восемь мест от государств Африки: Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Центральная Африканская Республика, Кения, Мавритания, Марокко и Тунис; на семь мест от государств Азии: Индия, Исламская Республика Иран, Маршалловы Острова, Пакистан, Филиппины, Самоа и Таиланд; на три места от восточноевропейских государств: Чешская Республика, Польша и Словакия; на пять мест от государств Латинской Америки и Карибского бассейна: Чили, Колумбия, Мексика, Панама и Перу; на шесть мест от западноевропейских и других государств: Австралия, Финляндия, Италия, Нидерланды, Турция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Поскольку число кандидатов, предложенных государствами Африки, Азии, восточноевропейскими государствами, государствами Латинской Америки и Карибского бассейна и западноевропейскими и другими государствами, соответствует числу отведенных для каждой группы мест, я объявляю этих кандидатов избранными в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1996 года.

Я поздравляю государства, которые только что были избраны членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

На этом мы завершили рассмотрение подпункта a пункта 16 повестки дня.

**b) Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета**  
**Записка Генерального секретаря (A/50/208)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, Генеральная Ассамблея избирает членов Всемирного продовольственного совета из числа государств, предложенных Экономическим и Социальным Советом.

Внимание Ассамблеи представлен документ A/50/208, в котором содержатся названия государств, выдвинутых Экономическим и Социальным Советом, для заполнения вакансий во Всемирном продовольственном совете, которые откроются в связи с истечением 31 декабря 1995 года срока полномочий Эквадора, Франции, Гвинеи-Бисау, Венгрии, Индии, Исламской Республики Иран, Италии, Японии, Нигерии, Норвегии, Перу и Туниса.

Эти государства могут переизбираться вновь.

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что после 1 января 1996 года следующие государства останутся членами Всемирного продовольственного совета: Албания, Ангола, Бангладеш, Бразилия, Китай, Колумбия, Доминиканская Республика, Гондурас, Индонезия, Кения, Либерия, Малави, Маршалловы Острова, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Турция, Уганда и Соединенные Штаты Америки.

Соответственно, эти 20 государств не могут избираться в ходе данного голосования.

Для заполнения образовавшихся вакансий Экономическим и Социальным Советом были выдвинуты кандидатуры следующих государств: три африканских государства на три вакансии - Алжир, Мали и Того; три азиатских государства на три вакансии - Индия, Исламская Республика Иран и

Япония; одно восточноевропейское государство на одно вакантное место - Венгрия.

Таким образом, число кандидатов, выдвинутых из числа африканских государств, азиатских государств и восточноевропейских государств, равно числу мест, отведенных каждому из этих регионов.

Как известно, в соответствии с правилом 92 правил процедуры, все выборы проводятся тайным голосованием.

Вместе с тем, в соответствии с пунктом 16 решения 34/401 Ассамблея может отказаться от тайного голосования при выборах в тех случаях, когда число баллотирующихся государств из соответствующих регионов равно числу вакантных мест.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет объявить государства, кандидатуры которых были выдвинуты Экономическим и Социальным Советом, избранными в состав Всемирного продовольственного совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года?

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я поздравляю государства, избранные членами Всемирного продовольственного совета.

Что касается остающихся пяти вакансий - двух от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и трех от западноевропейских и других государств - которые должны быть заполнены в ходе нынешней сессии, то Генеральная Ассамблея сможет принять по ним решение лишь после того, как Экономический и Социальный Совет представит соответствующие кандидатуры от государств указанных регионов.

Я хотел бы также указать на то, что две вакансии остаются незаполненными еще с сорок восьмой сессии: одна в группе восточноевропейских государств и одна в группе западноевропейских и других государств; и что с сорок девятой сессии остаются незаполненными две вакансии в группе западноевропейских и других государств. Для заполнения этих вакансий также потребуются выдвижение Экономическим и Социальным Советом

соответствующих кандидатур от перечисленных групп государств.

По этой причине я предлагаю, чтобы Ассамблея сохранила этот подпункт в повестке дня пятидесятой сессии.

Если нет возражений, то я буду считать, что Ассамблея согласилась с этой процедурой.

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Таким образом Ассамблея завершила на данной стадии рассмотрение подпункта b пункта 16 повестки дня.

#### **Пункт 17 повестки дня**

**Назначение для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения**

**f) Назначение членов Комитета по конференциям**  
**Записка Генерального секретаря (A/50/106)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Как указывается в документе A/50/106, поскольку срок полномочий Австрии, Фиджи, Гренады, Иордании, Марокко, Нигера и Соединенных Штатов Америки в Комитете по конференциям истекает 31 декабря 1995 года, необходимо будет назначить семь членов для заполнения образовавшихся вакансий. Назначенные таким образом члены будут выполнять свои обязанности в течение трех лет начиная с 1 января 1996 года.

После консультаций с председателями групп государств Африки, государств Азии, государств Латинской Америки и Карибского бассейна и государств Западной Европы и других государств Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Австрию, Ямайку, Иорданию, Марокко и Соединенные Штаты Америки членами Комитета по конференциям начиная с 1 января 1996 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению эти назначения?

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Что касается оставшихся двух вакансий, одна из которых должна быть заполнена кандидатом от государств Африки и одна - от государств Азии, то Председатель Генеральной Ассамблеи намерен провести дальнейшие консультации с председателями соответствующих групп. Поэтому я предлагаю, чтобы Ассамблея сохранила подпункт f пункта 17 повестки дня в повестке дня пятидесятой сессии.

Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этой процедурой.

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Таким образом мы завершили данный этап рассмотрения подпункта f пункта 17 повестки дня.

#### **Пункт 152 повестки дня**

#### **Обзор роли Совета по Опеке**

**Г-н Кассар** (Мальта) (говорит по-английски): От имени правительства Мальты имею честь представить пункт повестки дня, озаглавленный "Обзор роли Совета по Опеке", на этой пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Всего четыре года назад в своем заключительном выступлении в качестве Председателя сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел нашей страны г-н Гвидо де Марко призвал представителей, собравшихся в этом Зале, подумать о роли Совета по Опеке. Указав, что сам успех Совета в обеспечении государственности для большого числа стран и народов, ранее находившихся под опекой, снизил его роль, он предложил, чтобы

"помимо той роли, которую он выполняет в соответствии с Уставом, Совет по Опеке взял под свое попечение для сохранения человечеству его общее наследие и общие заботы". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, пленарные заседания, 82-е заседание, стр. 21)

С тех пор прошло 50 месяцев, в ходе которых мое правительство ознакомило с этой идеей ученых и экспертов - в индивидуальном качестве и как членов комиссий, - неправительственные организации, академические учреждения, а, главное, - высших правительственных чиновников во многих государствах-членах. Целью моего правительства было не только представить эту концепцию остальным, но и услышать их реакцию. Мальта создала и по-прежнему создает, что любое предложение, которое касается основного органа по Уставу, требует весьма серьезного обсуждения, прежде чем по нему будет принято решение.

Общее наследие человечества - это хорошо известная концепция, которую прекрасно понимает международное сообщество. Однако путь, который привел к тому, что она была полностью принята, не был ни широким, ни прямым. С того момента, как первый постоянный представитель Мальты при Организации Объединенных Наций г-н Арвид Пардо впервые представил эту концепцию в залах этого здания, прошло много лет, прежде чем эта концепция стала универсально принятой.

Сейчас, почти 30 лет спустя, понятие общего наследия включено в целый ряд международных конвенций или отражено в них. Сейчас на эту прошедшую через поколения идею, которая легла в основу концепции общего наследия, больше не смотрят с недоверием. Напротив, это идея, которую мы стали использовать в широком спектре областей человеческой деятельности.

Такое широкое признание принципа общего наследия радует. Однако сейчас существует необходимость защищать интересы нынешнего и будущих поколений от распыления усилий и фрагментации. Таким образом, появляется необходимость иметь центр для координации усилий в этих соответствующих областях. Общее наследие человечества требует, чтобы сохранялась его целостность. Какими бы различными ни были области интереса, которые могут потребовать и действительно требуют особого внимания, необходимо сохранить всеобъемлющий подход. Мировое общественное мнение осознало и требует действенности и эффективности в рамках системы Организации Объединенных Наций, такого образа действий, который соответствует направлению, которое избрали государства-члены и в котором они движутся в последние годы.

Располагая возможностью для широкого обмена мнениями по этой теме, наши власти встретили широкую поддержку идеи о необходимости создания координационного центра в интересах будущих поколений. Даже те, кто не согласился с идеей о том, что такая роль должна быть поручена Совету по Опеке, обладающему более широкими полномочиями, по большей части согласились с необходимостью подобной координации. Эффективная координация деятельности, связанной с общим наследием человечества, в рамках всеобъемлющей перспективы обеспечения и повышения действенности системы Организации Объединенных Наций является главной целью, лежащей в основе предложения, впервые представленного в Генеральной Ассамблее Председателем сорок пятой сессии в сентябре 1994 года.

Исходным материалом, из которого создавалась концепция общего наследия, является доверие. Заместитель премьер-министра нашей страны имел возможность объяснить данной Ассамблее, что Совет по Опеке, когда он был впервые создан, включал и это понятие доверия. Концепция опеки - концепция британского обычного права - является основополагающей по своему характеру. Мы должны применить эту концепцию к новой реальности. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций сохраняет для человечества его общее наследие и его общие заботы. Мы считаем, что укрепленный Совет по Опеке может стать органом, подходящим для достижения этой цели.

Однако мое правительство понимает, что не все разделяют наше мнение по этому конкретному вопросу. Некоторые считают, что было бы целесообразнее создать новый механизм в рамках Организации Объединенных Наций, а не доверять эту координирующую роль расширенному Совету по Опеке. Они считают, что, выполнив свои функции, Совет по Опеке утратил свою значимость, и поэтому его следовало бы упразднить.

Другие также в значительной степени осознали необходимость координации различных областей общего наследия, но считают при этом, что было бы нецелесообразно наделять этой новой ролью расширенный Совет по Опеке. Пропагандируется сохранение статус-кво. Они считают, что Совет по Опеке должен быть сохранен в том виде, в котором

он существует в настоящее время, без изменения его мандата. Он должен проводить свои заседания только в тех случаях, когда этого могут потребовать обстоятельства, по решению Совета, по решению своего Председателя, по просьбе большинства своих членов или по просьбе Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности, действующих во исполнение соответствующих положений Устава.

Не было другого такого случая, связанного с будущим главного органа, предусмотренного Уставом, чтобы Организация Объединенных Наций стояла перед выбором между тремя возможными вариантами, настолько отличными друг от друга, что они являются взаимоисключающими. Понимая, что окончательное решение по любому из этих трех вариантов, а именно: расширение Совета, сохранение статус-кво или его ликвидация, требует углубленного анализа, мое правительство предложило проект резолюции, сформулированный таким образом, чтобы не предрешать возможное решение этого вопроса. Проект резолюции A/C.6/50/L.6 рассматривается сейчас в Шестом комитете в продолжение первоначального обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей.

В постановляющей части проекта резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю запросить мнение государств-членов относительно будущего этого главного органа Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее пятьдесят первой сессии.

Мое правительство считает, что будущее одного из главных органов Организации Объединенных Наций заслуживает внимательного обсуждения и рассмотрения всеми членами Организации. Интерес, проявленный теми делегациями, которые участвовали вместе с нами в неофициальных консультациях, свидетельствует о том, что и другие разделяют нашу убежденность в том, что мнение государств-членов является важным первым шагом в решении этого вопроса. Мы отдаем себе отчет в том, что независимо от того направления, которое будет выбрано большинством государств-членов, этот вопрос должен быть обсужден и окончательно решен на том или ином форуме.

Мы считаем, что на данном этапе нет необходимости решать, на каком именно форуме это будет сделано. Вопрос о будущем Совета, т.е. выбор между тремя вариантами, является в основном

политическим по своему характеру. К такому решению государства-члены могут прийти лишь после серьезной оценки возможностей и последствий, связанных со всеми тремя вариантами. Только после принятия этого решения и в соответствии с направлением, указанным государствами-членами, мы должны будем принять решение относительно того, какой форум будет наилучшим образом соответствовать цели претворения в жизнь воли членов Организации.

Мы отдаем себе отчет в том, что окончательное решение, которое мы просим государства-члены принять, является очень деликатным по своей природе. Именно в силу осознания этого факта мы с большой осторожностью подходим к занятию конфронтационных позиций. Нас успокаивает осознание того, что большая часть государств-членов разделяет наше мнение о том, что различные области общего наследия человечества требуют согласования действий. Нам при этом также известно, что в отношении вопроса о том, является ли расширенный Совет по Опекe наилучшим средством достижения этой цели, нет единодушия взглядов.

Мое правительство считает, что на данном этапе избрания такого курса действий, который, как представляется, не учитывает мнений государств-членов, не будет отвечать ничьим интересам. Вот почему мы обращаемся с просьбой к Генеральному секретарю запросить письменные замечания государств-членов.

В ходе неофициальных консультаций, которые предшествовали представлению этого пункта повестки дня на Генеральной Ассамблее, мы имели возможность провести полезный обмен мнениями, который обещает скорейшее достижение консенсуса по тексту, который должен быть принят Шестым комитетом. Моя делегация признательна другим делегациям за их положительную готовность обсуждать и определять ключевые вопросы. Мы учитывали и будем и впредь принимать во внимание озабоченности, выраженные другими делегациями, и будем проявлять гибкость, необходимую для достижения консенсуса по этому проекту резолюции.

В ходе недавнего юбилейного заседания большинство глав государств и правительств в своих выступлениях на Генеральной Ассамблее

подчеркнули необходимость реформы и перестройки Организации Объединенных Наций. Наши идеи в отношении того, что может представлять собой наилучшая реформа Организации, могут отличаться друг от друга. Однако нас объединяет вера в переговорный процесс. Нас успокаивает осознание того, что индивидуальное мнение каждого государства-члена имеет значение и скажется на конечном результате.

Именно вера в это побуждает нас обратиться к Генеральному секретарю с просьбой запросить мнения государств-членов относительно будущего Совета по Опекe.

**Г-н Феррарин** (Италия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Мальты посла Джозефа Кассара за его выступление. Наши сегодняшние прения, равно как и дискуссия, запланированная в Шестом комитете, в значительной степени выиграют от четкого и насыщенного идеями представления послом Кассаром этого важного пункта повестки дня.

Предложение трансформировать Совет по Опекe в хранителя и попечителя ресурсов всеобщего достояния соответствует давней традиции Мальты выступать с инициативами по вопросам, представляющим всеобщий интерес. По нашему мнению, это предложение заслуживает самого внимательного рассмотрения.

Концепции "всеобщего достояния" и "общего наследия человечества" хорошо известны современной юридической доктрине и международной практике. Они касаются широкого ряда ресурсов, выходящих за рамки национальной юрисдикции или национальных интересов какого-либо одного государства. Они касаются целого ряда областей: например, режима морского дна и его недр в открытом океане, использования космического пространства, климатических изменений, сохранения биологического разнообразия и защиты окружающей среды, особенно в экстерриториальных зонах. Эти концепции нашли свое применение в различных многосторонних конвенциях, например, таких, как Договор 1967 года о принципах деятельности по использованию космического пространства, Договор о деятельности на Луне 1979 года и Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому

праву 1982 года. Кроме того, идея общей ответственности всех государств за защиту глобальной окружающей среды лежит в основе нескольких других международных инструментов, включая те, которые явились результатом проведения в 1992 году в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Поэтому нельзя отрицать тот факт, что международное сообщество все шире осознает необходимость эффективного рассмотрения вопроса о защите ресурсов общего наследия в интересах нынешнего и будущих поколений.

В этом контексте предложение Мальты следует за предложением Председателя сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Гвидо де Марко относительно того, чтобы мандат Совета по Опеке был укреплен и включал ответственность за защиту общего достояния человечества. В соответствии с этим Совет по Опеке должен быть наделен полномочиями по координированию конвенций, которые касаются ресурсов общего достояния и усилий международного сообщества по их защите. Мальтийское предложение в нынешней ситуации после завершения действия Соглашения по последней соответствующей территории предоставляет возможность проанализировать роль Совета по Опеке.

Существуют и другие возможные альтернативы. Одна из них - упразднение Совета по Опеке. Вторая - сохранение его нынешнего мандата, хотя нет каких-либо территорий, которые находились бы под его управлением. Достоинство мальтийского предложения состоит не только в том, что оно предлагает третью альтернативу, но и в том, что оно не идет в ущерб ни одному из этих вариантов на данном этапе. Мы признательны послу Кассару за то, что он четко указал на это в ходе предварительных неофициальных дискуссий, которые состоялись в последние несколько дней. Это предложение предназначено стимулировать углубленное рассмотрение различных альтернатив для будущего Совета по Опеке, включая идею об укреплении его роли за счет дополнительных функций как попечителя общего достояния человечества. Мы согласны с таким подходом и готовы внести свой вклад.

Я хотел бы в заключение высказать несколько замечаний по процедуре анализа различных

предложений о будущем Совета по Опеке. Мы выступаем за то, чтобы просить Генерального секретаря сначала предложить государствам-членам представить письменные комментарии по этому вопросу в следующем году, а затем подготовить доклад Генеральной Ассамблее с этими комментариями. Мы не хотели бы сейчас указывать на конкретный форум Организации Объединенных Наций для рассмотрения этого вопроса до тех пор, пока комментарии не будут получены и обсуждены. На наш взгляд, было бы предпочтительно, чтобы Генеральная Ассамблея приняла это решение на своей пятидесят первой сессии в следующем году после нового обсуждения вопроса, касающегося роли Совета по Опеке.

**Г-н Китинг** (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Мальта внесла на рассмотрение Генеральной Ассамблеи новый вопрос, данный пункт повестки дня. Мы полагаем, что Мальта подняла очень важный вопрос, а именно, вопрос о том, как должен рассматриваться механизм Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросами международной экологии. Это особенно важно в контексте пятидесятой годовщины, поскольку нам представлена повестка дня, предусматривающая более широкую реформу учреждений Организации Объединенных Наций.

Новая Зеландия согласна с тем, что этот вопрос должен быть рассмотрен. Однако это вопрос существа, на котором должно быть сфокусировано внимание политических механизмов Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что это не юридический вопрос, и мы против того, чтобы этот важный вопрос рассматривался в Шестом комитете или в Комитете по пересмотру Устава.

К счастью, однако, в силу резолюции 49/252 Рабочая группа высокого уровня и открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций уже рассматривает этот существенный вопрос. Пункт 2 постановляющей части этой резолюции предусматривает, что Рабочая группа высокого уровня должна рассмотреть не только предложения от правительств, но также предложения от независимых комиссий. И конечно же, как мы все знаем, Комиссия по глобальному управлению включила в свои рекомендации предложение, аналогичное тому, которое было внесено Мальтой.

Поэтому Новая Зеландия полагает, что вообще нет необходимости принимать какую-либо резолюцию Ассамблеи по пункту 152 повестки дня. Система уже уполномочена рассматривать суть мальтийского предложения.

Кратко комментируя существо вопроса на данном этапе, я хотел бы сказать, что хотя мы согласны с необходимостью полностью рассмотреть то, каким образом работает механизм Организации Объединенных Наций в области экологии, у нас имеются оговорки в отношении узкой фокусировки предложения Мальты. Оно ограничено лишь одной небольшой частью экологической повестки дня. Мы полагаем, что любая реформа в этой области должна будет иметь гораздо более широкий подход.

С технической точки зрения у нас также имеются некоторые проблемы с этим предложением. Мы полагаем, что Совет по Опеке не является подходящим органом для выполнения таких функций. Совет по Опеке был создан в качестве элемента механизма Организации Объединенных Наций по проблемам колониализма. Он выполнил свою миссию, но неизбежно в сознании многих несколько пострадал от ассоциации с несчастным прошлым.

На наш взгляд, Генеральный секретарь был абсолютно прав, когда он рекомендовал в прошлом году, чтобы Совет по Опеке был бы тихо упразднен навсегда. По нашему мнению, это было бы наиболее эффективно обеспечено, если бы мы последовали курсу, который был разработан в отношении других анахронистических аспектов Устава, - я имею в виду ссылки на "враждебные государства". В свое время, когда это станет возможным, все изжившие себя положения Устава можно будет снять в рамках одной сводной поправки, и это, конечно, технический вопрос, который вполне уместно будет решить в Специальном комитете по рассмотрению действия Устава.

**Г-н Кастельон Дуарте** (Никарагуа) (говорит по-испански): Моя делегация считает, что инициатива Мальты в отношении рассмотрения роли Совета по Опеке, как это отражено в документе A/C.6/50/L.6, весьма важна и своевременна в момент, когда мы пытаемся расширить представление о роли Организации Объединенных Наций.

В соответствии со статьей 7 Устава Совет по Опеке является одним из шести главных органов Организации Объединенных Наций. Глава XIII оговаривает состав, функции и полномочия этого главного органа Организации, а международная система опеки определена в Главе XII.

Все эти положения уже стали анахронизмом сейчас, когда последняя подопечная территория приняла решение о своем самоуправлении и независимости. Однако Совет по Опеке сыграл весьма важную роль в прошлом, в особенности в период деколонизации, и он может и впредь играть такую роль, используя ключевые аспекты своего мандата в создании нового международного порядка.

По мнению моей делегации, при условии внесения необходимых поправок, а также в контексте обновленного мандата, который будет находиться в соответствии с новыми и меняющимися международными обстоятельствами, Совет по-прежнему мог бы играть важную роль в рамках нашей Организации.

Новый мандат, который должен быть предоставлен Совету, несомненно, должен соответствовать тем реформам, которые мы пытаемся осуществить в настоящее время, и он не должен дублировать работу других органов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений. В этой связи моя делегация поддерживает принятие резолюции по этому вопросу, где содержится просьба к Генеральному секретарю запросить мнения, комментарии и предложения государств-членов на этот счет, а также о том, в каком органе должен быть рассмотрен этот вопрос. Здесь мы отдаем предпочтение Рабочей группе высокого уровня открытого состава Генеральной Ассамблеи по вопросу об укреплении системы Организации Объединенных Наций, поскольку она может проводить консультации с другими органами и людьми - университетами, академиями, неправительственными организациями и другими экспертами - по вопросу активизации деятельности Организации Объединенных Наций. Однако мы согласны, чтобы этот вопрос рассматривался в Комитете по Уставу, если большинство государств примет такое решение.

**Г-н Фархади** (Афганистан) (говорит по-английски): Делегация Афганистана поддерживает предложение, внесенное Мальтой.



Моя делегация выражает благодарность г-ну Гвидо де Марко за его предложение, сделанное во время его руководства работой сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи в 1990 году. Мы также благодарны послу Мальты Джозефу Касару за его плодотворную деятельность во время текущей сессии.

Резолюция необходима, потому что Совет по Опеке не должен пребывать в спячке. В дополнение к сказанному нашим мальтийским коллегой я хотел бы напомнить Ассамблее об опыте, накопленном нами за последние 50 лет. Мы были свидетелями многих актов геноцида в Европе - в бывшей Югославии - и в Африке. Поэтому я хотел бы подчеркнуть важность осознания Организацией Объединенных Наций опасности геноцида и готовности к ней.

Могут сказать, что этот пункт относится к юрисдикции Третьего комитета, однако Третьему комитету не было поручено проанализировать необходимость мобилизации сознания и готовности в этой области. Могут возразить, что некоторые пункты входят в компетенцию Совета Безопасности, однако Совет Безопасности обсуждает события лишь после того, как они произойдут, или в случае кризиса и принимает решение в условиях угрозы применения права вето. Конечно, некоторые вопросы, касающиеся геноцида, обсуждаются в Шестом комитете, однако они носят скорее правовой характер.

Поэтому, хотя мы и поддерживаем предложение Мальты о том, чтобы попросить Генерального секретаря предложить государствам-членам представить письменные комментарии в отношении будущего Совета по Опеке, в том числе по поводу его расширения и придания ему дополнительной роли по осуществлению опеки за общим наследием человечества, моя делегация также предлагает, чтобы будущая деятельность Совета включала подготовку аналитических материалов, направленных на повышение осознания Организацией Объединенных Наций практической опасности преступлений геноцида, поскольку в некоторых частях мира имеются потенциальные возможности для таких преступлений. Эти аналитические материалы должны также повысить готовность Организации Объединенных Наций к предотвращению преступлений геноцида и принятию гуманитарных мер в случае совершения таких преступлений против человечества. Эта

обязанность не будет противоречить роли Совета по Опеке, которую он выполнял ранее, в течение последних 50 лет.

**Г-н Сенгве** (Зимбабве) (говорит по-английски): По случаю этого золотого юбилея нашей Организации моя делегация присоединяется к тем, кто воздал должное Организации Объединенных Наций за ее руководство работой в области деколонизации. Как справедливо заметил президент Республики Зимбабве в своем выступлении около месяца назад,

"Для нас в Африке вклад Организации Объединенных Наций в процессы деколонизации и демократизации является выдающимся и достойным всяческих похвал". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, 40-е заседание, стр. 5)

В этом плане Совет по Опеке сыграл критически важную роль. Для нас на юге Африки достижение независимости Намибией явилось подведением итогов похвальной работы Совета по Опеке.

Поскольку Совет по Опеке является одним из главных органов Организации Объединенных Наций, мы убеждены, что любой пересмотр его роли должен проходить в соответствии с моделью, которая была предусмотрена Ассамблеей для других главных органов, таких, как Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет. В этой связи мы считаем, что вместо того, чтобы передавать этот вопрос Шестому комитету, Генеральная Ассамблея должна предложить государствам-членам представить Генеральному секретарю свои мнения в отношении пересмотра роли Совета по Опеке. Кроме того, мы убеждены, что пересмотр роли Совета по Опеке заслуживает пристального внимания государств-членов и должен рассматриваться в качестве части всеобъемлющей работы Рабочей группы высокого уровня открытого состава Генеральной Ассамблеи по вопросу укрепления системы Организации Объединенных Наций.

Моя делегация убеждена, что Ассамблея не должна включать никаких предложений государств-членов в решение, которые мы собираемся принять на данном этапе. Будет справедливо, если предложения государств-членов будут признаны достойными равного внимания после того, как их окончательный перечень будет распространен Генеральным секретарем.

**Исполняющий обязанности председателя** (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому пункту повестки дня. Таким образом, мы завершили этот этап нашего рассмотрения пункта 152 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.